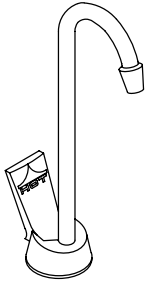


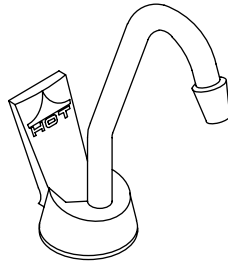
Installation Guide

Hot Water Dispenser

K-9607-R



K-9609-R



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de

M corresponden a México (Ej.

K-12345**M**)

Français, page "Français-1"

Español, página "Español-1"

112114-2-BE

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER®**

Important Safety Notes



WARNING: Risk of personal injury. Risk of fire. Do not store or use flammable items near the tank.



WARNING: Risk of personal injury. Keep children away from this unit. Water can reach temperatures up to 210° F (99° C), capable of causing severe burns. Always use caution when operating the unit to avoid spills or overflows.



WARNING: Risk of personal injury. Do not install this unit in public areas or any place where there is unsupervised access to this appliance.

IMPORTANT! Risk of product damage. Do not flush with chlorine. This unit will not operate properly if flushed with chlorine.

NOTE: Installation of a water filtration system is recommended if your water supply has a high chlorine content.

- ☐ If you are away from home for extended periods of time, unplug the unit.

IMPORTANT! The water filtration system **must not** cause the water pressure to drop below 30 psi (207 kPa). The unit will not function properly if this occurs.

NOTE: Follow the procedures in the Kohler Hot Water Dispenser Homeowners Guide if one or both of the following circumstances applies to you:

- ☐ If your unit is installed in a summer home, drain the tank to protect it from freezing temperatures, and then unplug the unit.
- ☐ If your water has a heavy mineral content, you may need to drain the unit periodically to remove any sediment that has gathered at the bottom of the tank.

NOTE: A rattling noise in the tank is normal. This is caused by moving parts inside.

Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

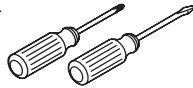
Tools and Materials



Tape Measure



Pencil



Assorted Screwdrivers

Plus:

- Saddle valve or gate valve/shut-off valve and "T" fitting
- Torpedo level

You may require:

- Drywall Anchors



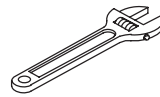
Pliers



Drill



1/8" Drill Bit



Adjustable Wrench

Before You Begin

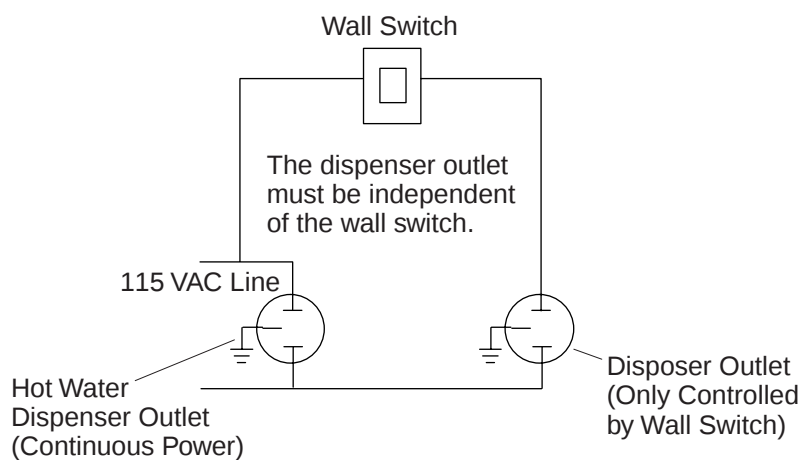


WARNING: Risk of personal injury. Keep children away from this unit. Water can reach temperatures of up to 210° F (99° C), capable of causing severe burns. Always use caution when operating the unit to avoid spills or overflows.



CAUTION: Risk of product or property damage. This unit has an unpressurized tank. Do not modify this system. This tank is designed to be used with the faucet and valves provided.

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Shut off the main water supply.
- ☐ Kohler Co. reserves the right to revise dispenser designs without notice, as specified in the Price Book.



1. Provide Electrical Service



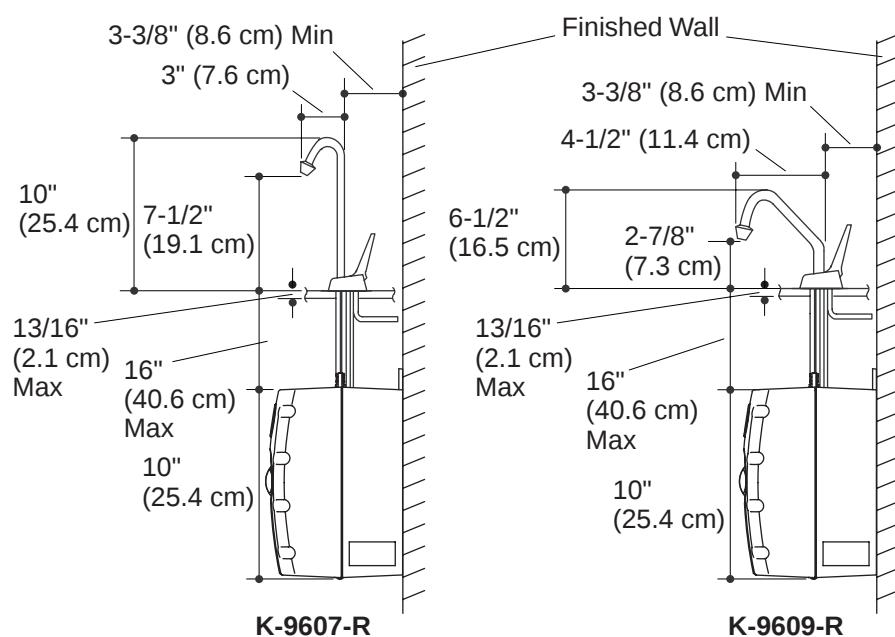
CAUTION: Risk of electrical shock. Use the cord in a properly grounded outlet to ensure that the thermal safety fuse operates in the event of heater failure. Do not use a plug adapter.

IMPORTANT! It is recommended that the installation have a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI). The GFCI protects against line-to-ground shock hazard.

IMPORTANT! Do not use an extension cord with this dispenser.

NOTE: The wall outlet powering the unit must have power supplied to it continuously. The tank must be located within 30" (76.2 cm) of the outlet.

NOTE: Use the above electrical diagram if you intend to use the same wall outlet for the dispenser and your garbage disposal.



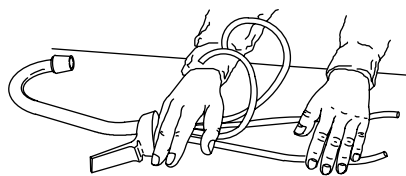
2. Roughing-In Information

- Refer to the roughing-in dimensions to verify that there is adequate space in the desired location for installing this unit.

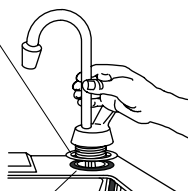
IMPORTANT! The tank must be mounted within 16" (40.6 cm) of the faucet location and within 30" (76.2 cm) of the outlet.

- Determine where the tank will be mounted.
- Verify that a cold water supply line is available near the installation location.
- Verify that the outlet is within 30" (76.2 cm) of the tank.

Maximum allowable sink/countertop thickness is 13/16" (2.1 cm) unless a deep rough-in kit is used. Call 1-800-558-5700 (part name is EXT-10) to order the kit.



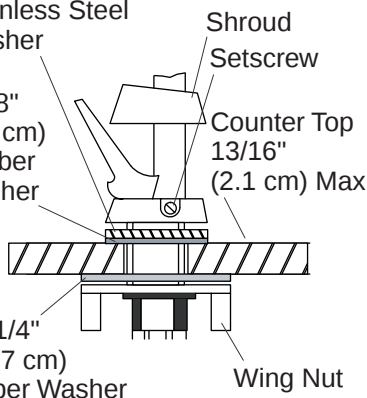
1-5/8" (4.1 cm)
Stainless Steel
Washer



1-5/8" (4.1 cm)
Rubber Washer

1-5/8" (4.1 cm)
Stainless Steel
Washer

1-5/8"
(4.1 cm)
Rubber
Washer



3. Install the Dispenser

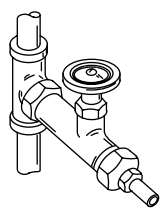


CAUTION: Risk of product or property damage. Twisted, pinched or blocked tubes may cause excess pressure and damage the dispenser tank.

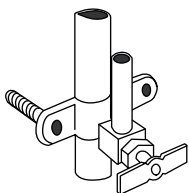
- Carefully straighten the dispenser tubes.
- Remove the plastic wing nut from the faucet body.
- Slide the stainless steel washer(s), followed by the rubber washer, over the dispenser tubes and up against the faucet body.
- Place the assembly through the faucet hole.

NOTE: Have someone hold the dispenser in the final installation position while performing the following steps:

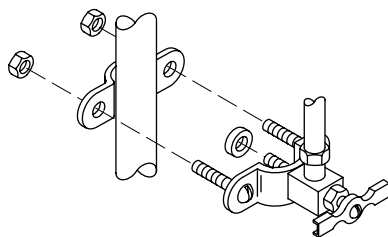
- From under the sink, slide the 2-1/4" (5.7 cm) fiber washer over the dispenser tubes.
- Thread the wing nut onto the faucet body and hand tighten. **Do not overtighten.**



Gate Valve



Saddle Valve



**Saddle Valve
Installations Only**

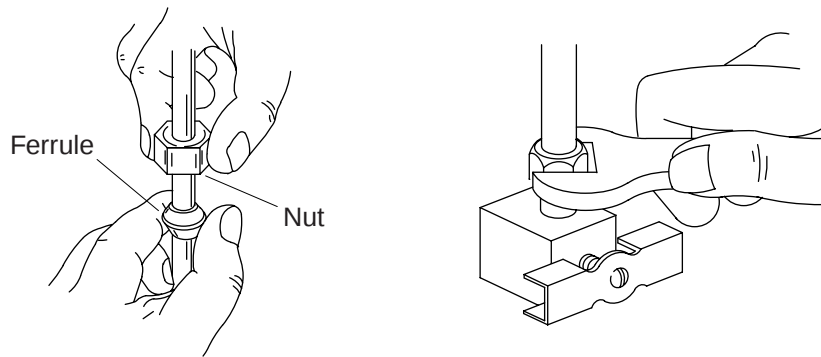
4. Connect the Water

NOTE: Where plumbing codes permit, a saddle valve can be used to supply water to the dispenser. An alternate connection can be made by using a T-fitting and gate (or shut-off) valve. This is a more complex connection, and should only be attempted by an experienced installer.

NOTE: Saddle valves are susceptible to clogging.

NOTE: Attach this valve to the cold water line only.

- **For Saddle Valve Only.** Use this simple connection on copper tubing only. It is not necessary to pre-drill any holes. Follow the instructions for the self-piercing attachment included with the valve. Install the valve.
- Place a container under the valve. Flush the valve of any sediment by opening the valve and allowing a small amount of water to run through it.

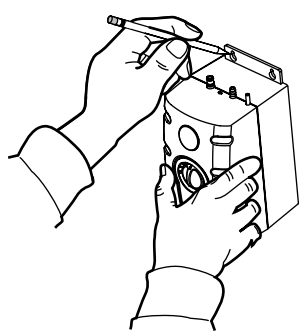


5. Connect Water to Dispenser Head

- Remove the nut and ferrule from the outlet of the saddle or gate valve. Place the nut and ferrule over the end of the **white coded** 1/4" copper tube coming from the dispenser head. (The nut and ferrule are not provided).
- Push the tube end into the valve opening until fully seated. Hold the tube in position and push the ferrule down over the tube end.
- Tighten the nut over the ferrule with your fingers. Make sure that the tube end has been inserted straight into the hole.

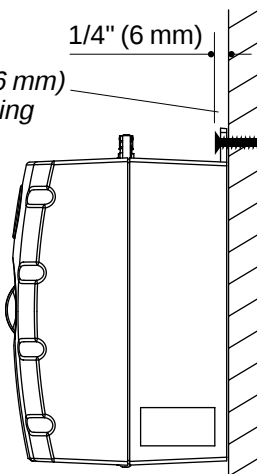
IMPORTANT! Risk of product damage. Use care when tightening the nut, as overtightening may damage the product

- Tighten the nut firmly with a 1/2" wrench.



Level the tank to ensure proper operation.

Leave 1/4" (6 mm) gap for hanging tank.



Mount tank vertically in an area that allows clearance on the underside of the tank for drainage, if necessary. DO NOT over tighten screws.

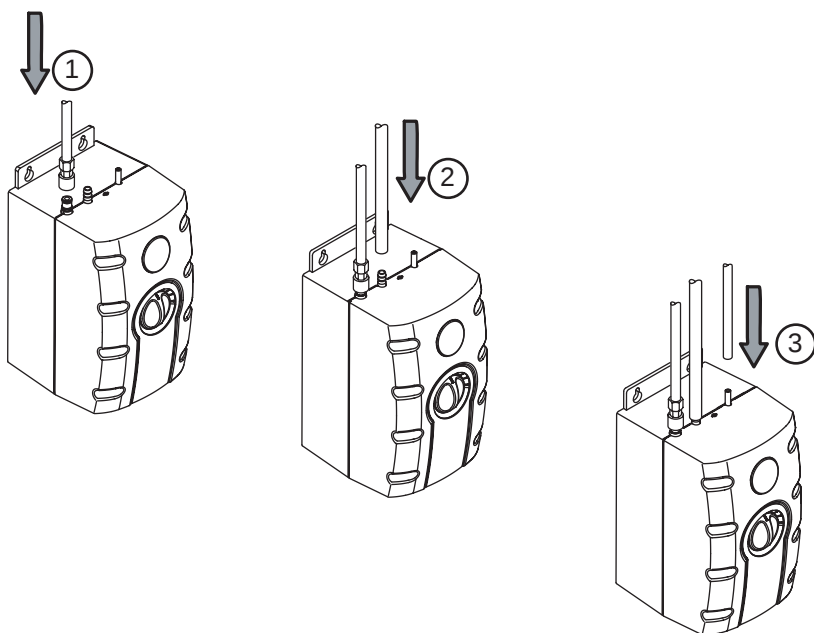
6. Mount the Tank

IMPORTANT! The tank must be mounted within 16" (40.6 cm) of the faucet and within 30" (76.2 cm) of the outlet.

- Position the tank in the mounting location. Make sure that the tank is level, and mark the location of the mounting screws.

NOTE: The screws provided are for use in wood. Use wall anchors (not provided) for drywall installations.

- Drill a 1/8" pilot hole at each mark.
- Install the screws, leaving 1/4" (6 mm) exposed.
- Hang the tank on the screws.
- Tighten the screws until the tank is secure against the wall.

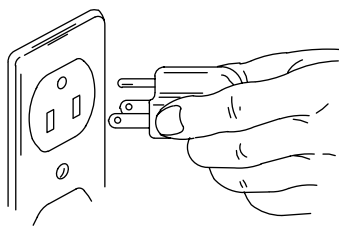
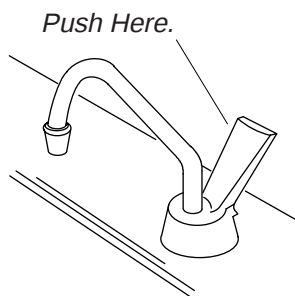


7. Final Connections



CAUTION: Risk of product or property damage. Twisted, pinched or blocked tubes may cause excess pressure, and can damage the dispenser tank.

- Without depressing the grey button, place the snap-connect fitting at the end of the **(1) blue** 1/4" (6 mm) inlet tube onto the left side plastic fitting on the tank.
- Push down on the fitting until it snaps into place.
- Slide the flexible **(2) white** 7/16" (1.1 cm) plastic tube over the barbed middle fitting on the tank. Push the tube down as far as possible.
- Slide the **(3) clear** 5/16" (7.9 mm) tube over the right side smooth fitting on the tank. Push the tube down as far as possible.
- Check the tubes to make sure that they are not kinked or pinched.



8. Fill the Tank

- ☐ Turn on the cold water supply.
- ☐ Run the water for a minimum of two minutes to flush the lines.
- ☐ Check all connections. Make sure that they are tight and do not leak.

9. Plug in the Unit



WARNING: Risk of electrical shock A grounded outlet is required for this dispenser.

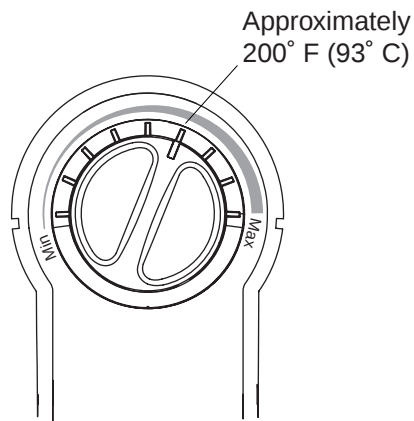


WARNING: Risk of scalding. The faucet dispenses water with temperatures as high as 210 °F (99 °C), and can cause instant scalding or burns. Do not come in direct contact with water coming from the faucet.

IMPORTANT! Do not use an extension cord with this dispenser.

- ☐ Plug in the electrical cord.
- ☐ Allow 12 to 15 minutes for the water to fully heat.

NOTE: Gurgling or hissing noises are normal during the heating cycle.



10. Adjust the Water Temperature

WARNING: Risk of personal injury. Do not allow the water to boil. Boiling water can cause severe burns.

NOTE: The factory temperature is preset at 200 °F (93 °C).

NOTE: Turn the dial counterclockwise to decrease the temperature, and clockwise to increase the temperature.

- ☐ Adjust the dial to the desired temperature.
- ☐ Allow the water to run for 20 seconds.
- ☐ To reset the temperature to the factory setting, turn the dial until the indicator is one notch past vertical.

11. Troubleshooting

NOTE: The dispenser sounds like a coffee percolator just before the electric thermostat shuts it off. The rumble is caused by gases being driven off by the boiling water. This is normal, and is part of the proper operation of the unit.

A nationwide service network has been established to take care of any problems associated with this product. To obtain information for service in your area, call the following toll free number: 1-800-558-5700. In Canada, call the following toll free number: 1-800-367-9811.

Troubleshooting (cont.)		
Problem	Possible Cause	What to do
1. Water and steam spits from spout and the dispenser faucet has not been turned on.	A. Water in the unit is boiling. <i>This may be normal during initial setup.</i>	a. Depress the faucet lever to release some water from the tank. b. Adjust the water temperature using the dial. (See the "Adjust the Water Temperature" section.) Remember that at higher altitudes, water boils at a lower temperature.
2. Water is not hot.	A. The unit may not be plugged in.	a. Make sure that the outlet is properly grounded.
	B. There is no electricity.	b. Reset the circuit breaker or replace the fuses. c. Make sure that the outlet is on.
3. Water is too hot or not hot enough.	A. Water temperature is not properly adjusted.	a. Adjust the water temperature using the dial. (See the "Adjust the Water Temperature" section.)
4. Water comes out of the vent instead of the spout.	A. The outlet tube is blocked.	a. Make sure that the outlet tube is not kinked, twisted, or pinched.
		b. Remove the spout end piece and clean out all debris.

Troubleshooting (cont.)		
Problem	Possible Cause	What to do
5. Water is intermittently dripping from the spout.	A. The expansion chamber is not draining properly due to low water pressure.	a. Unplug the dispenser. If the dripping does not stop after a few minutes, make sure that the water supply is fully open and that there are no obstructions in the water line that may reduce the water pressure (i.e. a poorly mounted saddle valve, clogged water filter, or partially opened shut-off valve).
	B. The spout is blocked.	b. Remove the spout end piece and clean out all debris.
6. Water is constantly dripping from the spout/vent.	A. Debris in the water line may be in the faucet valve seats causing a slow water leak.	a. Remove the spout end piece and clean out all debris.
		b. Depress or twist the lever 7-10 times to flush the faucet and lines.
7. The water stream is divided.	A. There may be debris in the water line.	a. Remove the spout end piece and clean out all debris.

Guide d'installation

Distributeur d'eau chaude

Notices importantes de sécurité



AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Risque d'Incendie. Ne pas emmagasiner de produits inflammables près du réservoir.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Éloigner les enfants de cette unité. Les températures d'eau peuvent atteindre jusqu'à 210° F (99° C), pouvant provoquer de graves brûlures. Veillez à toujours opérer l'unité avec précaution pour éviter les renversements ou débordements.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Ne pas installer l'unité dans des endroits publics ou tout endroit à accès non supervisé.

IMPORTANT ! Risque d'endommagement du produit. Ne pas vidanger avec du chlore. Cette unité ne fonctionnera pas correctement si elle est vidangée avec du chlore.

REMARQUE : L'installation d'un système de filtre d'eau est recommandé si votre alimentation d'eau contient du chlore.

□ Lors d'absence prolongée du domicile, débrancher l'unité.

IMPORTANT ! Le système de filtration d'eau **doit pas** causer une chute de pression d'eau en-dessous 30 psi (207 kPa). L'unité ne fonctionnera pas correctement si ceci se produit.

REMARQUE : Suivre les procédures du guide du propriétaire du distributeur d'eau chaude Kohler si l'une ou les deux circonstances suivantes sont applicables:

- Si l'unité est installée en maison d'été, vider le réservoir afin de le protéger des températures de gel et débrancher.
- Si l'eau est riche en contenu minéral, une vidange périodique de l'unité peut être nécessaire afin de retirer tout sédiment du fond du réservoir.

REMARQUE : Un bruit sonnait dans le réservoir est normal. Ceci est dû aux pièces mobiles à l'intérieur.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

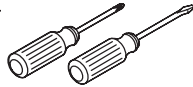
Outils et matériels



Mètre
ruban



Crayon
à papier



Tournevis
assortis

Plus:

- Valve à selle ou valve à robinet/
d'arrêt et raccord en "T"
- Levier en torpille

Sera peut-être nécessaire:

- Ancrages cloisons sèches



Pinces



Perceuse



Mèche de
1/8"



Clé à
molette

Avant de commencer

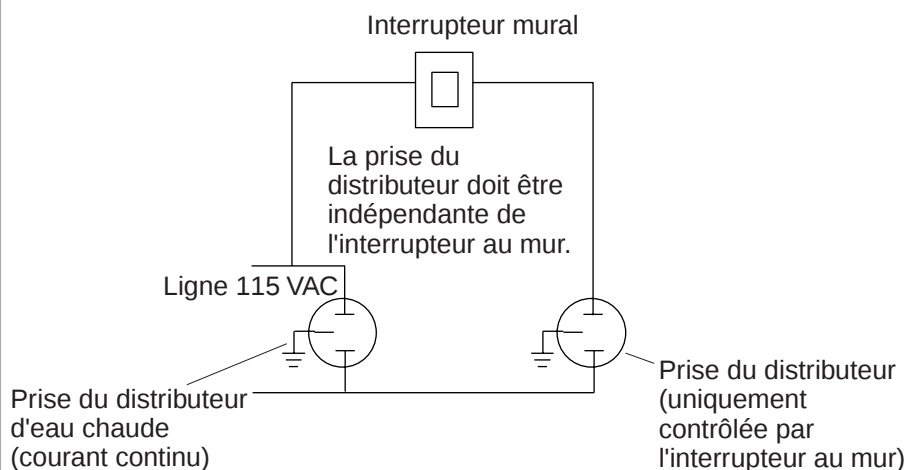


AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Éloigner les enfants de cette unité. Les températures d'eau peuvent atteindre jusqu'à 210° F (99° C), pouvant provoquer de graves brûlures. Veillez à toujours opérer l'unité avec précaution pour éviter les renversements ou débordements.



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Cette unité est munie d'un réservoir pressurisé. Ne pas modifier le système. Ce réservoir est conçu pour être utilisé avec le robinet et les valves fournies.

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Couper l'alimentation d'eau principale.
- ☐ Kohler Co. se réserve le droit de réviser les conceptions de distributeurs sans notice, tel que spécifié dans le catalogue des prix.



1. Fournir l'alimentation électrique



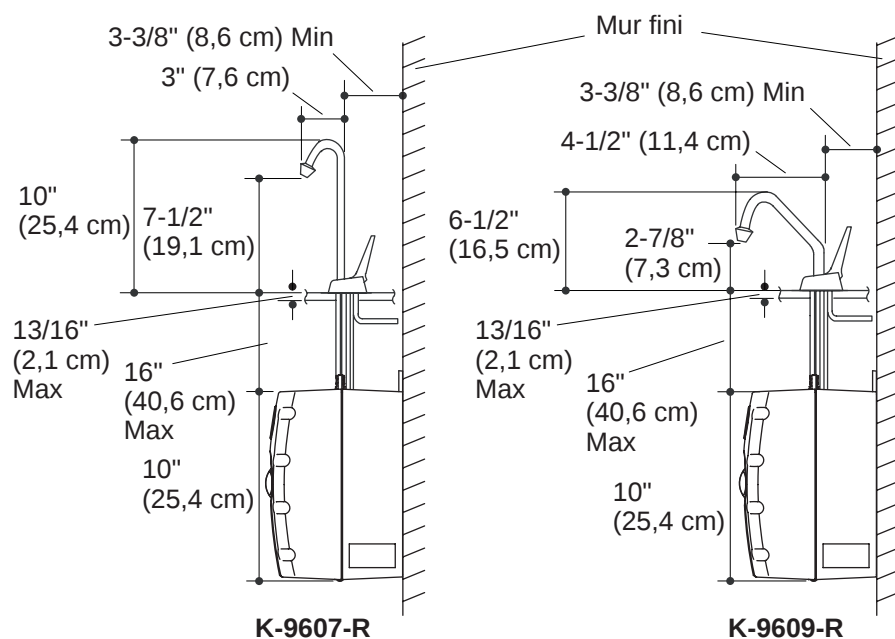
ATTENTION : Risque d'électrocution. Utiliser le cordon dans une prise proprement mise à la terre afin d'assurer que le disjoncteur de sécurité thermique fonctionne en cas de panne de chauffe. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise.

IMPORTANT ! Il est recommandé que l'installation ait un Disjoncteur de Fuite de Terre de Classe A (GFCI). Le disjoncteur GFCI protège contre les risques de chocs.

IMPORTANT ! Ne pas utiliser de rallonge électrique avec ce distributeur.

REMARQUE : La prise de courant alimentant cette unité doit être constamment alimentée. Le réservoir doit être localisé aux environs de 30" (76,2 cm) de la prise.

REMARQUE : Utiliser le schéma électrique ci-dessus dans le cas d'utilisation de prise de courant commune pour le distributeur et pour le broyeur de déchets.



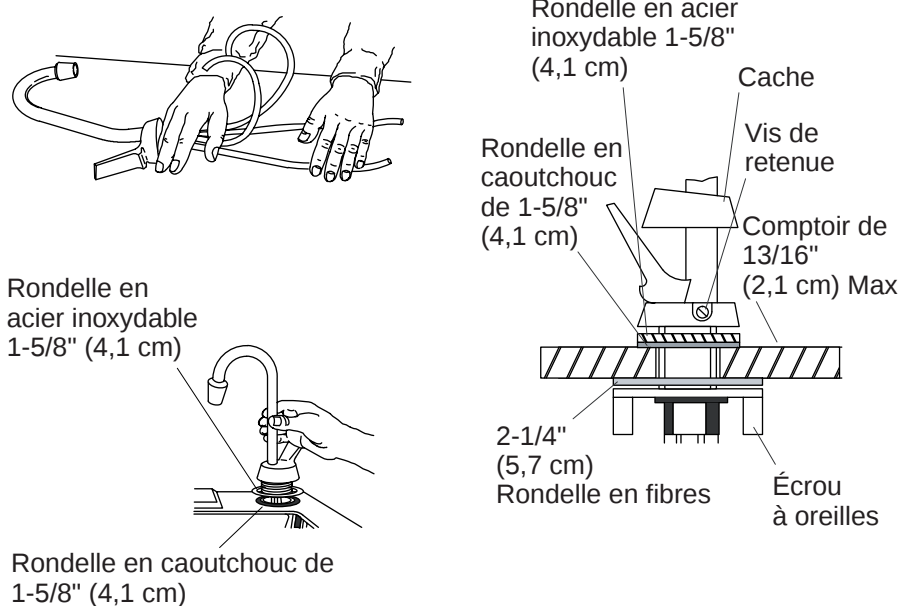
2. Information du plan de raccordement

- Se référer aux dimensions de raccordement pour vérifier l'espace adéquat à l'emplacement désiré d'installation de cette unité.

IMPORTANT ! Le réservoir doit être monté dans les 16" (40,6 cm) de l'emplacement du robinet et 30" (76,2 cm) de la prise.

- Déterminer l'emplacement d'installation du réservoir.
- Vérifier qu'une ligne d'alimentation d'eau froide soit disponible près de l'emplacement d'installation.
- Vérifier que la prise soit à 30" (76,2 cm) du réservoir.

L'épaisseur maximum permise de l'évier/comptoir est de 13/16" (2,1 cm) à moins qu'un kit de raccordement soit utilisé. Composer le 1-800-558-5700 (nom de pièce est EXT-10) pour commander le kit.



3. Installer le distributeur

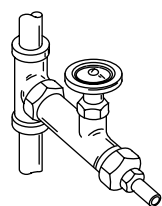


ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Des tuyaux pincés, mêlés, ou bouchés peuvent causer des excès de pression et endommager le réservoir de distribution.

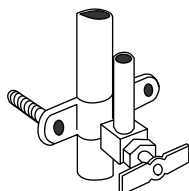
- ☐ Redresser délicatement les tuyaux de distribution.
- ☐ Retirer l'écrou à oreilles en plastique du corps du robinet.
- ☐ Glisser la (les) rondelle(s) métallique(s), avec la rondelle en caoutchouc, sur les tuyaux de distribution et contre le corps du robinet.
- ☐ Placer l'ensemble à travers le trou du robinet.

REMARQUE : Se faire assister pour maintenir le distributeur en position finale d'installation tout en procédant aux étapes suivantes:

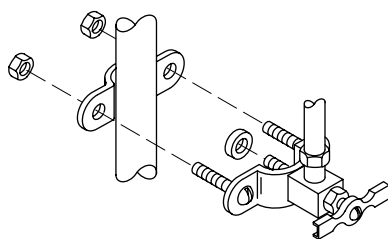
- ☐ Du dessous de l'évier, glisser une rondelle en fibres de 2-1/4" (5,7 cm) sur les tuyaux du distributeur.
- ☐ Visser l'écrou papillon sur le corps du robinet et bien serrer à la main. **Ne pas trop serrer.**



Valve à robinet



Valve à selle



Installations valve à selle uniquement

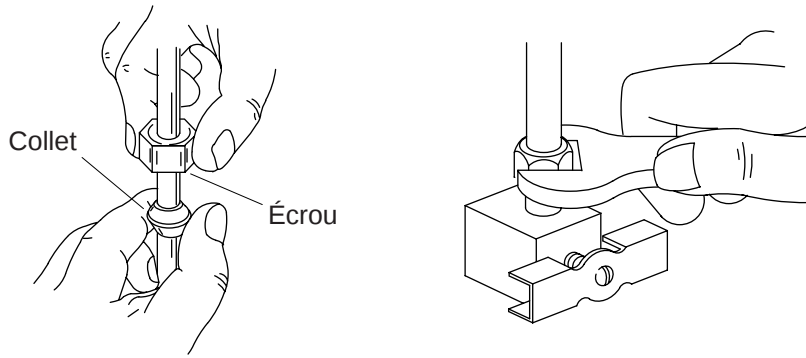
4. Connecter l'eau

REMARQUE : Là où les codes de plomberie le permettent, une valve à selle peut être utilisée pour alimenter l'eau au distributeur. Une connexion alternative peut être faite en utilisant un raccord en T et valve à selle (ou d'arrêt). Ceci est une connexion plus complexe et ne devrait être entreprise que par un installateur qualifié.

REMARQUE : Les valves à selle sont susceptibles à être bouchées.

REMARQUE : Attacher cette valve uniquement à la ligne d'eau froide.

- **Uniquement pur valve à selle.** Utiliser cette simple connexion uniquement sur une tuyauterie en cuivre. Il n'est pas nécessaire de préalablement percer les trous. Suivre les instructions de la fixation d'auto perçage incluses avec la valve. Installer la valve.
- Placer un récipient sous la valve. Purger la valve de tout sédiment en l'ouvrant et permettant à une petite quantité de s'y écouler à travers.

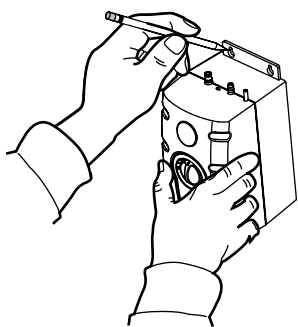


5. Connecter l'eau à la tête du distributeur

- Retirer l'écrou et le collet de la sortie de la valve à selle ou à robinet. Placer l'écrou et le collet à l'extrémité du **blanc** tuyau en cuivre de 1/4" provenant de la tête du distributeur. (L'écrou et le collet ne sont pas fournis).
- Presser l'extrémité du tuyau dans l'ouverture de la valve jusqu'à l'ajustage complet. Maintenir le tuyau en position et presser le collet vers le bas sur l'extrémité du tube.
- Serrer l'écrou sur le collet avec les doigts. S'assurer que l'extrémité du tube ait été bien insérée dans l'orifice.

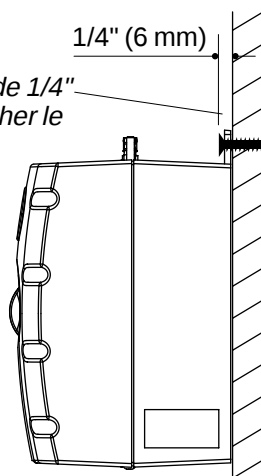
IMPORTANT ! Risque d'endommagement du produit. Serrer avec précaution l'écrou, car un serrage excessif pourrait endommager le produit.

- Serrer fermement l'écrou avec une clé de 1/2".



Niveler le réservoir pour assurer une bonne opération.

Monter le réservoir verticalement dans un emplacement qui permet un espacement sous le réservoir pour le drainage, si nécessaire. NE PAS trop serrer les vis.



Laisser un espace de 1/4" (6 mm) pour accrocher le réservoir.

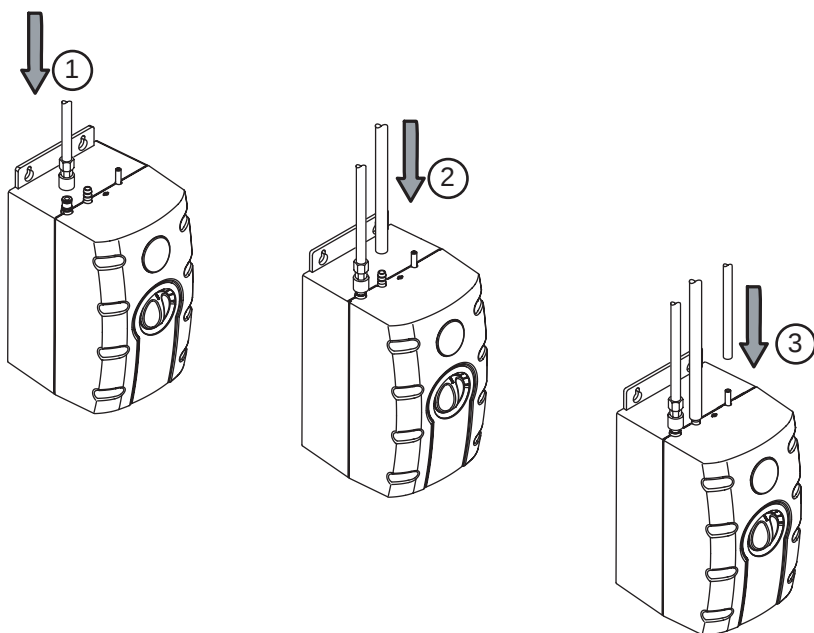
6. Monter le réservoir

IMPORTANT ! Le réservoir doit être monté à 16" (40,6 cm) de l'emplacement du robinet et 30" (76,2 cm) de la prise.

- ☐ Positionner le réservoir dans l'emplacement de montage. S'assurer que le réservoir soit nivelé et marquer l'emplacement des vis de montage.

REMARQUE : Les vis fournies sont pour usage avec bois. Utiliser des ancrages muraux (non fournis) pour des installations en cloisons sèches.

- ☐ Percer un trou pilote de 1/8" à chaque marque.
- ☐ Installer les vis, laissant 1/4" (6 mm) exposé.
- ☐ Accrocher le réservoir sur les vis.
- ☐ Serrer les vis jusqu'à ce que le réservoir soit sécurisé contre le mur.

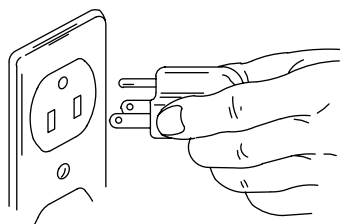
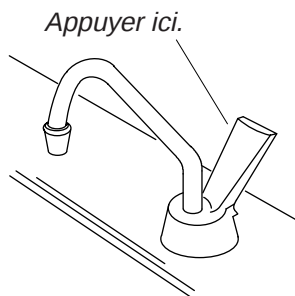


7. Connexions finales



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Des tuyaux pincés, mêlés, ou bouchés peuvent causer des excès de pression et endommager le réservoir du distributeur.

- ☐ Sans relâcher le bouton gris, placer un raccord de connexion à pression à l'extrémité du **(1) bleu** tube d'entrée de 1/4" (6 mm) sur le raccord en plastique gauche du réservoir.
- ☐ Presser sur le raccord jusqu'à ce qu'il s'enclenche à sa place.
- ☐ Glisser le flexible **(2) blanc** tube en plastique de 7/16" (1,1 cm) sur le raccord moyen barbelé du réservoir. Pousser le tube vers le bas aussi loin que possible.
- ☐ Glisser le **(3) clair** tube de 5/16" (7,9 mm) sur le raccord lisse de droite du réservoir. Pousser le tube vers le bas aussi loin que possible.
- ☐ Vérifier les tubes pour s'assurer qu'ils ne soient pas pincés.



8. Remplir le réservoir

- ☐ Ouvrir l'alimentation d'eau froide.
- ☐ Faire couler l'eau pendant un minimum de deux minutes pour purger les conduits.
- ☐ Vérifier toutes les connexions. S'assurer qu'ils soient serrés et qu'il n'y ait pas de fuite.

9. Brancher l'unité



AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution Une prise mise à la terre est requise pour le distributeur.

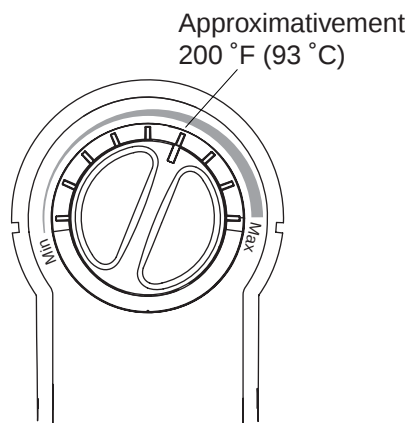


AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Le robinet fournit de l'eau à des températures aussi hautes que 210 °F (99 °C), et peut engendrer des brûlures instantanées. Ne pas se mettre en contact direct avec l'eau du robinet.

IMPORTANT ! Ne pas utiliser de rallonge électrique avec ce distributeur.

- ☐ Brancher le cordon électrique.
- ☐ Patienter de 12 à 15 minutes pour que l'eau soit complètement chaude.

REMARQUE : Des bruits de sifflement sont normaux durant le cycle de chauffage.



10. Ajuster la température d'eau



AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles. Ne pas permettre à l'eau de bouillir. De l'eau bouillante peut causer des brûlures sévères.

REMARQUE : La température est calibrée en usine à 200° F (93° C).

REMARQUE : Tourner le cadran vers la gauche pour diminuer la température, et vers la droite pour l'augmenter.

- ☐ Ajuster le cadran à la température désirée.
- ☐ Laisser couler l'eau pendant 20 secondes.
- ☐ Pour réinitialiser la température au réglage d'usine, tourner le cadran jusqu'à ce que l'indicateur soit d'un cran supérieur à la verticale.

11. Dépannage

REMARQUE : Le distributeur agit comme un percolateur juste avant que le thermostat électrique ne s'éteigne. Le ronronnement est causé par des gaz évacués par l'eau bouillante. Ceci est normal et fait partie de la bonne opération de l'unité.

Un réseau national a été établi pour s'occuper de tout problème lié à ce produit. Pour obtenir des informations de service dans votre région, composer le numéro gratuit suivant: 1-800-558-5700. Au Canada, composer le numéro suivant: 1-800-367-9811.

Dépannage (cont.)		
Problème	Cause probable	Que faire
1. De l'eau et de la vapeur giclent du bec et le robinet du distributeur n'a pas été ouvert.	A. L'eau dans l'unité est entrain de bouillir. <i>Ceci peut être normal durant le réglage initial.</i>	a. Presser le levier du robinet pour libérer un peu d'eau du réservoir.
		b. Ajuster la température d'eau en utilisant le cadran. (Voir la section "Ajuster la température d'eau") Ne pas oublier qu'à des altitudes plus élevées, l'eau bout à des températures plus basses.
2. L'eau n'est pas chaude.	A. L'unité n'est peut-être pas branchée	a. S'assurer que la prise soit proprement mise à la terre.
	B. Il n'y a pas d'électricité.	b. Réinitialiser le disjoncteur ou remplacer les fusibles. c. S'assurer que la prise soit opérationnelle.
3. L'eau est trop chaude ou pas assez.	A. La température d'eau n'est pas réglée correctement.	a. Ajuster la température d'eau en utilisant le cadran. (Voir la section "Ajuster la température d'eau".)
4. L'eau sort de l'évent au lieu du bec.	A. Le tube de sortie est bouché.	a. S'assurer que le tube de sortie ne soit pas pincé ou plié.
		b. Retirer la pièce d'extrémité du bec et nettoyer de tous débris.

Dépannage (cont.)		
Problème	Cause probable	Que faire
5. L'eau coule de manière intermittente du bec.	A. Le vase d'expansion n'évacue pas proprement à cause d'une faible pression d'eau.	a. Débrancher le distributeur. Si l'écoulement ne s'arrête pas après quelques minutes, s'assurer que l'alimentation d'eau soit complètement ouverte et qu'il n'y a pas d'obstructions dans les conduites d'eau qui pourraient réduire la pression d'eau (ex: une valve à selle, filtre d'eau bouché, ou valve d'arrêt partiellement ouverte).
	B. Le bec est bouché.	b. Retirer la pièce d'extrémité du bec et nettoyer de tous débris.
6. L'eau coule de manière consistante du bec/de l'évent.	A. Des débris dans la conduite d'eau peuvent résider dans les bases de la valve du robinet et causer une fuite lente d'eau.	a. Retirer la pièce d'extrémité du bec et nettoyer de tous débris.
		b. Presser ou pivoter le levier 7-10 fois pour purger le robinet et les conduits.
7. La vapeur d'eau est divisée.	A. Il pourrait y avoir des débris dans la conduite d'eau.	a. Retirer la pièce d'extrémité du bec et nettoyer de tous débris.

Guía de instalación

Dispensador de agua caliente

Notas importantes de seguridad



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Riesgo de incendio. No guarde ni utilice artículos inflamables cerca del tanque.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Mantenga a los niños lejos de la unidad. El agua puede alcanzar temperaturas de hasta 210° F (99° C), capaces de producir quemaduras graves. Actúe siempre con precaución cuando utilice la unidad para evitar que el agua se desborde o salpique.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. No instale esta unidad en zonas públicas o en sitios en los que el acceso a este aparato no esté supervisado.

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. No lave con cloro. Esta unidad no funcionará correctamente si se lava con cloro.

NOTA: Se recomienda la instalación de un sistema de filtración de agua, si el suministro de agua tiene un alto contenido de cloro.

- ☐ Si va a estar fuera de la casa por un tiempo prolongado, desenchufe la unidad.

¡IMPORTANTE! El sistema de filtración de agua **no debe** causar una caída de presión de agua a menos de 30 psi (207 kPa). Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente.

NOTA: Siga los procedimientos de la Guía del usuario del dispensador de agua caliente de Kohler si una o ambas de las circunstancias siguientes aplican a su caso:

- ☐ Si su unidad está instalada en una casa de verano, drene el tanque para protegerlo contra las temperaturas de congelamiento y luego desenchufe la unidad.
- ☐ Si el agua tiene un alto contenido de minerales, puede que necesite drenar la unidad periódicamente para eliminar los sedimentos que se acumulen en el fondo del tanque.

NOTA: Un ruido matracante en el tanque es normal. Es causado por las piezas del interior que se mueven.

Gracias por elegir los productos de Kohler

Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Herramientas y materiales



Llave
ajustable



Lápiz



Destornilladores
surtidos

Más:

- Válvula de compuerta con abrazadera o válvula de compuerta/llave de paso y conexión en "T"
- Nivel torpedo

Puede requerir:

- Anclajes para panel de yeso



Pinzas



Taladro



Broca de
1/8"



Llave
ajustable

Antes de comenzar



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Mantenga a los niños lejos de la unidad. El agua puede alcanzar temperaturas de hasta 210° F (99° C), capaces de producir quemaduras graves. Actúe siempre con precaución cuando utilice la unidad para evitar que el agua se desborde o salpique.

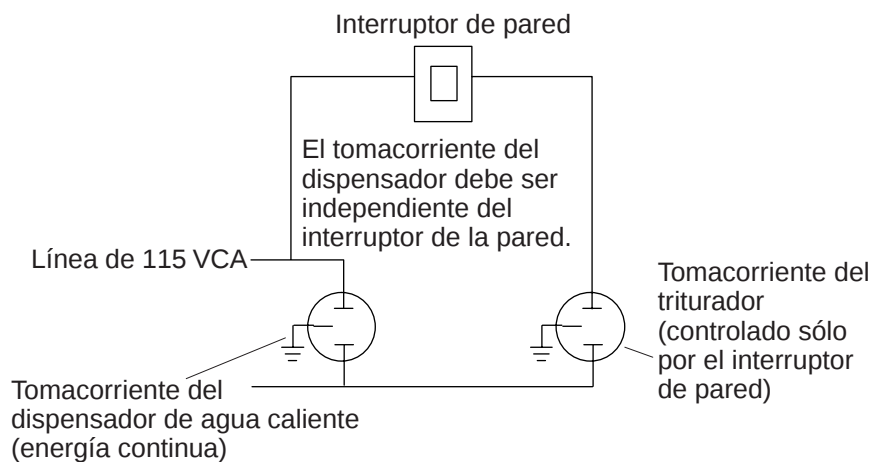


PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o a la propiedad. Esta unidad tiene un tanque no presurizado. No modifique este sistema. Este tanque está diseñado para utilizarse con la grifería y válvulas incluidas.

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- ☐ Cierre el suministro principal de agua.

Antes de comenzar (cont.)

- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los dispensadores sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



1. Provea la conexión eléctrica



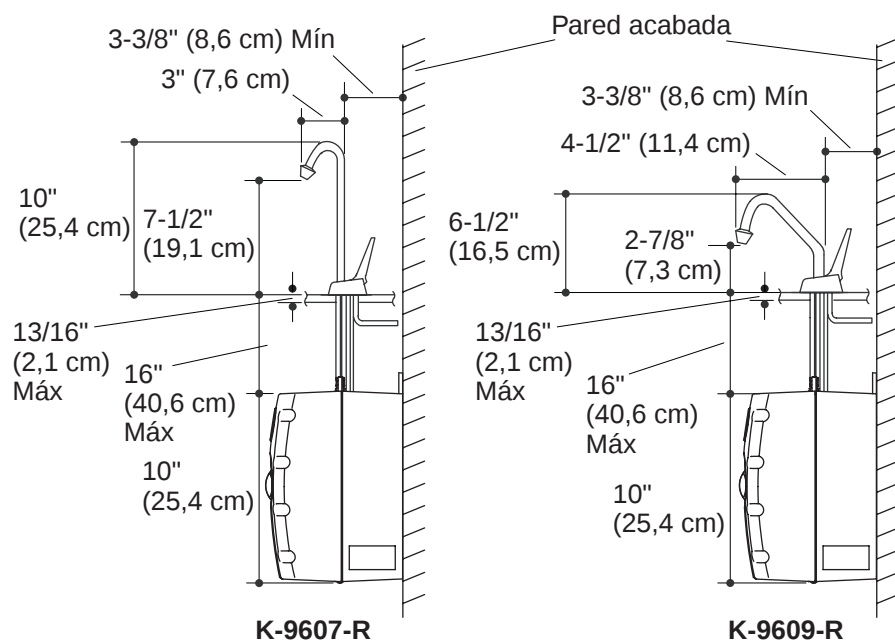
PRECAUCIÓN: Riesgo de descarga eléctrica. Utilice el cable en un tomacorriente correctamente conectado a tierra para asegurarse de que el fusible de seguridad térmica funcione en caso de que el calentador esté averiado. No utilice un adaptador de enchufe.

¡IMPORTANTE! Se recomienda que la instalación cuente con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El GFCI protege contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra.

¡IMPORTANTE! No use una extensión de cable con este dispensador.

NOTA: El tomacorriente de la pared que provea la alimentación eléctrica a la unidad debe tener energía continuamente. El tanque se debe colocar dentro de una distancia de 30" (76,2 cm) del tomacorriente.

NOTA: Utilice el diagrama eléctrico ilustrado más arriba si va a utilizar el mismo tomacorriente de pared para el dispensador y el triturador de basura.



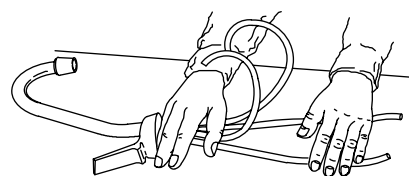
2. Diagrama de instalación

- ❑ Consulte las dimensiones del diagrama de instalación a fin de verificar si hay suficiente espacio en el lugar deseado para instalar esta unidad.

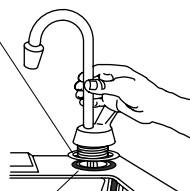
¡IMPORTANTE! El tanque se debe colocar dentro de una distancia de 16" (40,6 cm) de la grifería y dentro de una distancia de 30" (76,2 cm) del tomacorriente.

- ❑ Determine el lugar donde se montará el tanque.
- ❑ Verifique que haya una línea de suministro de agua fría cerca del lugar de instalación.
- ❑ Verifique que el tomacorriente esté dentro de una distancia de 30" (76,2 cm) del tanque.

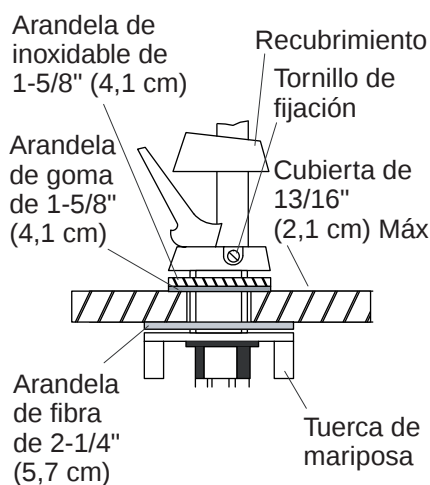
El espesor máximo permitido del fregadero/cubierta es 13/16" (2,1 cm) a menos que utilice un kit para instalaciones profundas. Llame al 1-800-558-5700 (nombre de pieza es EXT-10) para hacer el pedido del kit.



Arandela de inoxidable de 1-5/8" (4,1 cm)



Arandela de goma de 1-5/8" (4,1 cm)



3. Instale el dispensador



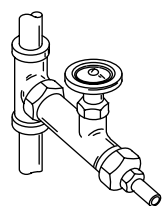
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.

Los tubos torcidos, pellizcados u obstruidos pueden causar un exceso de presión y dañar el tanque del dispensador.

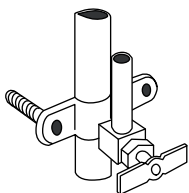
- ☐ Enderece con cuidado los tubos del dispensador.
- ☐ Retire la tuerca de mariposa de plástico del cuerpo de la grifería.
- ☐ Deslice la(s) arandela(s) de acero inoxidable, seguida de la arandela de goma por los tubos del dispensador hasta que esté contra el cuerpo de la grifería.
- ☐ Coloque el montaje a través del orificio de la grifería.

NOTA: Haga que alguien sostenga el dispensador en la posición final de instalación mientras realiza los pasos siguientes:

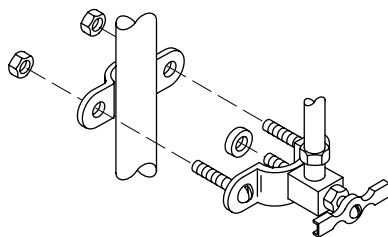
- ☐ Desde la parte inferior del fregadero, deslice la arandela de fibra de 2-1/4" (5,7 cm) por los tubos del dispensador.
- ☐ Enrosque la tuerca de mariposa en el cuerpo de la grifería y apriétela a mano. **No apriete demasiado.**



Válvula de compuerta



Válvula de compuerta con abrazadera



Sólo instalaciones de la válvula de compuerta con abrazadera

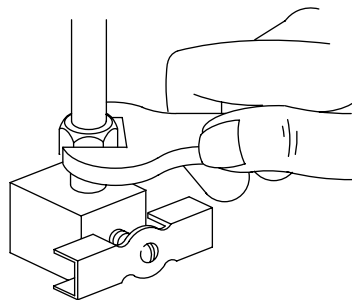
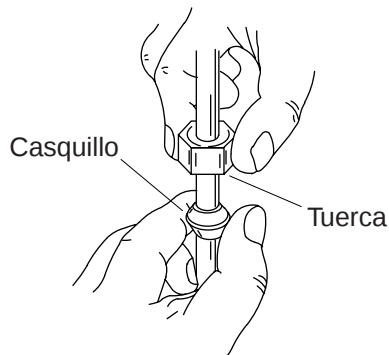
4. Conecte el agua

NOTA: Cuando los códigos de plomería lo permitan, se puede utilizar una válvula de compuerta con abrazadera para suministrar agua al dispensador. Se puede realizar una conexión alternativa mediante una válvula de compuerta (o llave de paso) y una conexión en T. Esta conexión es más compleja y sólo debe ser realizada por un instalador profesional.

NOTA: Las válvulas de compuerta con abrazadera tienden a obstruirse.

NOTA: Conecte esta válvula a la línea del agua fría solamente.

- **Para la válvula de compuerta con abrazadera solamente.** Utilice esta conexión simple en el tubo de cobre solamente. No es necesario taladrar ningún orificio. Siga las instrucciones para el dispositivo autopercutor incluido con la válvula. Instale la válvula.
- Coloque un recipiente debajo de la válvula. Para eliminar los sedimentos en la válvula, abra la válvula y deje correr un poco de agua.

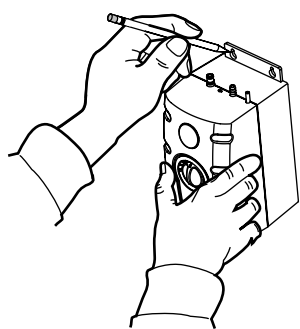


5. Conecte el agua a la cabeza del dispensador

- Retire la tuerca y el casquillo de la salida de la válvula de compuerta con abrazadera o válvula de compuerta. Coloque la tuerca y el casquillo por el extremo **blanco** del tubo de cobre de 1/4" procedente de la cabeza del dispensador. (La tuerca y el casquillo no se proveen).
- Empuje el extremo del tubo en la abertura de la válvula hasta que esté completamente asentado. Sostenga el tubo en posición y empuje el casquillo por el extremo del tubo.
- Apriete la tuerca sobre el casquillo con los dedos. Asegúrese de que el extremo del tubo se haya insertado en forma recta en el orificio.

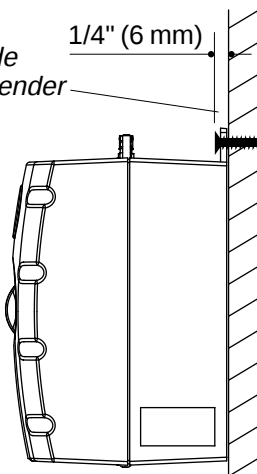
¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. Tenga cuidado al apretar la tuerca, el apretar demasiado puede dañar el producto.

- Apriete bien la tuerca con una llave de 1/2".



Nivele el tanque para asegurarse que funcione correctamente.

Deje una separación de 1/4" (6 mm) para suspender el tanque.



Monte el tanque verticalmente en un área que permita un espacio libre debajo del tanque para el drenaje, si es necesario. NO apriete demasiado los tornillos.

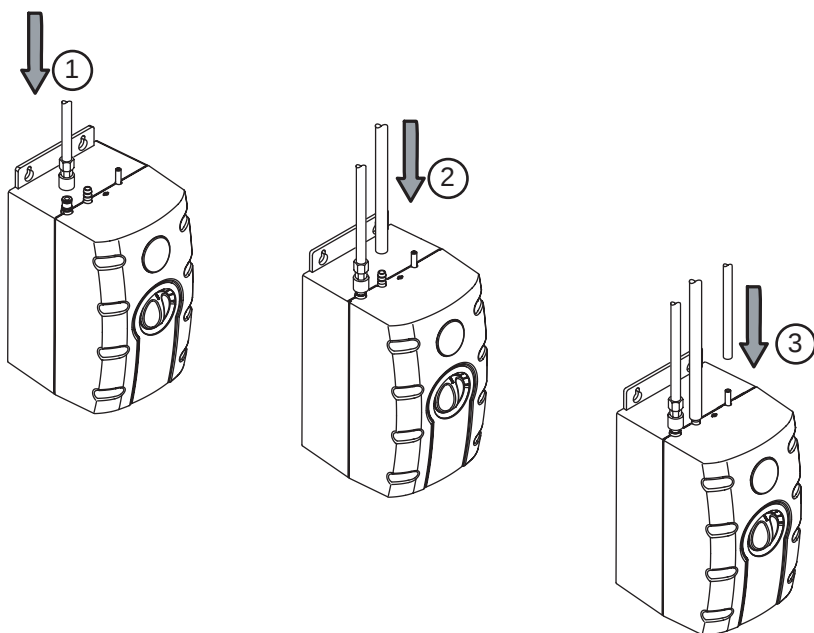
6. Monte el tanque

¡IMPORTANTE! El tanque se debe colocar dentro de una distancia de 16" (40,6 cm) de la grifería y dentro de una distancia de 30" (76,2 cm) del tomacorriente.

- Coloque el tanque en el lugar de instalación. Asegúrese de que el tanque esté a nivel y marque el lugar para los tornillos de fijación.

NOTA: Los tornillos provistos son para usarlos en madera. Utilice anclajes de pared (no provistos) para instalaciones en paneles de yeso.

- Taladre un orificio guía de 1/8" en cada lugar marcado.
- Instale los tornillos, dejando 1/16" (6 mm) expuesto.
- Suspenda el tanque en los tornillos.
- Apriete los tornillos hasta que el tanque esté asegurado contra la pared.



7. Conexiones finales

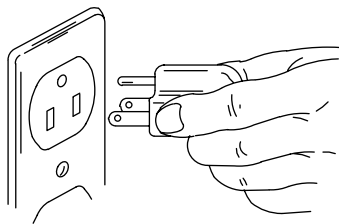
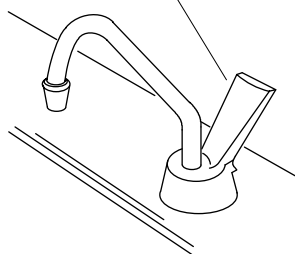


PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.

Los tubos torcidos, pellizcados u obstruidos pueden causar un exceso de presión y pueden dañar el tanque del dispensador.

- ☐ Sin oprimir el botón gris, coloque la conexión rápida del extremo del tubo de entrada **(1) azul** de 1/4" (6 mm) en la conexión de plástico del lado izquierdo del tanque.
- ☐ Empuje hacia abajo la conexión hasta que encaje en su lugar.
- ☐ Deslice el tubo de plástico flexible **(2) blanco** de 7/16" (1,1 cm) en la conexión central de púa en el tanque. Empuje el tubo hacia abajo lo máximo posible.
- ☐ Deslice el tubo **(3) transparente** de 5/16" (7,9 mm) en la conexión lisa derecha en el tanque. Empuje el tubo hacia abajo lo máximo posible.
- ☐ Revise los tubos para asegurarse de que no estén doblados ni pellizcados.

Presione aquí.



8. Llene el tanque

- ☐ Abra el suministro principal de agua fría.
- ☐ Deje correr agua durante dos minutos como mínimo para limpiar las líneas.
- ☐ Revise todas las conexiones. Asegúrese de que estén apretadas y que no presenten fugas.

9. Enchufe la unidad



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Este dispensador requiere de un tomacorriente conectado a tierra.

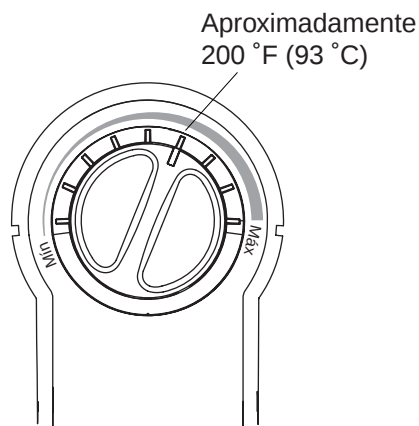


ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. La grifería dispensa agua a temperaturas de hasta 210 °F (99 °C), capaces de producir quemaduras al instante. No tenga contacto directo con el agua que sale de la grifería.

¡IMPORTANTE! No use una extensión de cable con este dispensador.

- ☐ Enchufe el cable de alimentación.
- ☐ Espere de 12 a 15 minutos para el agua se caliente completamente.

NOTA: Los ruidos de gorgoteo o siseo son normales durante el ciclo de calentamiento.



10. Ajuste la temperatura del agua



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. No deje que el agua hierva. El agua hirviendo puede causar quemaduras graves.

NOTA: La temperatura establecida en fábrica es de 200 °F (93 °C).

NOTA: Gire el disco hacia la izquierda para reducir la temperatura, y hacia la derecha para aumentarla.

- ☐ Ajuste el disco a la temperatura deseada.
- ☐ Deje que el agua corra durante 20 segundos.
- ☐ Para restablecer la temperatura al valor de fábrica, gire el disco hasta que el indicador esté una muesca pasando la vertical.

11. Procedimiento para resolver problemas

NOTA: El dispensador suena como una cafetera antes de que el termostato eléctrico se apague. El ruido lo causan los gases emitidos por el agua hirviendo. Esto es normal y forma parte del funcionamiento normal de la unidad.

Se ha establecido una red de servicio a nivel nacional para resolver los problemas asociados con este producto. Para obtener información de servicio en su área, llame al siguiente número gratis: 1-800-558-5700. En Canadá, llame al teléfono gratuito: 1-800-367-9811.

Procedimiento para resolver problemas (cont.)		
Problema	Causas probables	Qué hacer
1. Del surtidor sale agua y vapor, aunque la grifería del dispensador no se ha abierto.	A. El agua en la unidad está hirviendo. <i>Esto puede ser normal durante la instalación inicial.</i>	a. Oprima la palanca de la grifería para drenar un poco de agua del tanque.
		b. Ajuste la temperatura del agua utilizando el disco. (Consulte la sección "Ajuste la temperatura del agua".) Recuerde que a altitudes altas, el agua hierve a una temperatura más baja.
2. El agua no está caliente.	A. Tal vez la unidad no está enchufada.	a. Asegúrese de que el tomacorriente esté conectado a tierra correctamente.
	B. No hay electricidad.	b. Restablezca el interruptor de circuito o cambie los fusibles. c. Asegúrese de que el tomacorriente esté activo.
3. El agua está demasiado caliente o no está suficientemente caliente.	A. La temperatura del agua no ha sido ajustada correctamente.	a. Ajuste la temperatura del agua utilizando el disco. (Consulte la sección "Ajuste la temperatura del agua".)
4. El agua sale por la ventilación en vez de por el surtidor.	A. El tubo de salida está obstruido.	a. Asegúrese de que el tubo de salida no esté doblado, torcido ni pellizcado.

Procedimiento para resolver problemas (cont.)		
Problema	Causas probables	Qué hacer
		b. Retire la pieza del extremo del surtidor y limpie toda la suciedad.
5. El agua gotea intermitentemente del surtidor.	A. La cámara de expansión no está drenando correctamente debido a baja presión del agua.	a. Desenchufe el dispensador. Si el goteo no para después de unos minutos, asegúrese de que el suministro de agua esté completamente abierto y que no haya obstrucciones en la línea de agua que puedan reducir la presión de agua (es decir, una válvula de compuerta con abrazadera mal instalada, filtro de agua tapado o llave de paso no bien abierta).
	B. El surtidor está obstruido.	b. Retire la pieza del extremo del surtidor y limpie toda la suciedad.
6. El agua gotea constantemente del surtidor/ventilación.	A. Puede haber suciedad de la línea de agua en los asientos de la válvula de la grifería, causando una fuga lenta de agua.	a. Retire la pieza del extremo del surtidor y limpie toda la suciedad.
		b. Oprima o gire la palanca de 7-10 veces para limpiar la grifería y las líneas.

Procedimiento para resolver problemas (cont.)		
Problema	Causas probables	Qué hacer
7. El flujo de agua está dividido.	A. Puede haber suciedad en la línea de agua.	a. Retire la pieza del extremo del surtidor y limpie toda la suciedad.

112114-2-**BE**

For support call: 1-800-558-5700

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER®**

©2006 Kohler Co.

112114-2-BE